

50<sup>th</sup> YEARS  
私たちは持続可能な開発目標(SDGs)を支援しています

お待たせしました!  
新潟/仁川線運航再開!!

新潟空港発着  
2023.10.31 ~ 2024.3.28  
※出発の7日前までにお申し込みください。(祝祭日は除きます)

AIR+ホテル

ホテルが指定できる!

# ソウル

3・4・5日間

旅行代金(お一人様2名1室)  
ソウル3日間(ホテルベニューGソウル、セントラル観光ホテル利用)の場合

49,800円 ~ 98,800円

※空港諸税が別途必要となります。お申込みの際にパスポート情報をご連絡ください。

燃油サーチャージ込み価格

日次	スケジュール・お食事
1 1 1	新潟発(13:10)→KE764→ソウル(仁川)着(15:45) 到着後、各自でホテルへ(交通費は各自負担) (ソウルまたは仁川泊) □ □ □
2 2 2 3 3 3 4 4 4	終日:自由行動 各自でソウルをお楽しみください。 (ソウルまたは仁川泊) □ □ □
3 4 5	ホテルチェックアウト後、各自で仁川空港へ(交通費は各自負担) ※遅くとも航空機で出発の約2時間前には仁川空港に到着ください。 ソウル(仁川)発(10:05)→KE763→新潟着(12:00) □ □ □

●最少催行人員/1名様(1名様でご参加の場合一人部屋追加代金が必要となります) ●利用航空会社/大韓航空(エコノミー席) ●添乗員/同行いたしません。 ●食事/なし(機内食を除く) ●旅券/日本国籍の方で入国時3ヶ月以上有効な旅券が必要となります。

※上記の日程は交通機関その他の事情により、時刻・スケジュールが変更になる場合があります。 ※万一、お客様の都合により航空機にご搭乗できなかった場合に生じる宿泊費および交通費はお客様のご負担となります。 ※未成年者同士の場合、宿泊ができないホテルもございます。 ※韓国では、2015年1月から「国民健康増進法施行規則」により、面積に関わらず全ての飲食店(カフェ・居酒屋・レストラン・食堂など)での喫煙が一切不可となっております。(一部コーヒースタンドなどで設置されていた「喫煙席」も全て廃止となり、飲食しながらの喫煙が出来ない「喫煙室」を設けることのみ可能となりました。) また、ホテルについても喫煙所や喫煙ルームを設けていない場合は全館が禁煙対象となり、健康増進法保健福祉部令が定める基準を満たす換気設備を整えた区域でしか喫煙が出来なくなるなど、「公衆が利用する施設」全般の禁煙・喫煙エリアの区別がより厳しくなっております。

**専用ガイド付送迎・専用車チャーター** 最少催行人員:1名様 日本語ガイド付  
日本申込み、日本支払い

① 空港～ホテル片道送迎プラン(ワゴン専用車) ② 市内観光専用車チャータープラン(ワゴン専用車)

5名様まで 1台あたり... **32,000円** 5名様まで 1台あたり... **28,000円**  
※ソウル市街限定、9:00～16:00(所要時間)、観光車、食料代、有料道路料は別料金

**ホテル朝食ミルククーポンのご案内** 日本申込み、日本支払い

※ホテルによってはビュッフェではなく、セトメニューとなります。あらかじめご了承ください。

Cグレード(セントラル観光ホテル、ソウルレックス除く)	1,500円
ホテル国都、ミリオレホテルソウル明洞、ホテルグレイスリー	2,000円
Bグレード(上記および、世宗ホテル、ロイヤルホテルソウル除く)	2,500円
ロイヤルホテルソウル	3,500円
インターコンチネンタルソウルCOEX、ザ・プラザ	4,500円
パラダイスホテル&リゾートパラダイスシティ	4,800円
ザ・ウェスティン朝鮮、ロッテホテルソウル	7,000円

ホテルのグレードは下記及び裏面をご覧ください。

※表示の金額は朝食1日あたりの税金、サービス料込みの金額(大人1名様)となります。 ※現地での申込みは、できません。 ※出発前にお申し込みください。 ※開入後の一部及び全額払い戻しはできません。 ※再発行もいたしません。 ※セントラル観光ホテル、ソウルレックスホテル、ホテルグレイスリーは別料金となります。

**ソウルカセットプラン** 送迎ガイド付 最少催行人員:2名様 日本申込み、日本支払い

※ご出発の6日前までにお申し込みください。(土・日・祝日を除く) また現地地でのご予約はできません。 ※このオプションツアーは下記運行事業者が旅行条件に基づいて実施するものであり、当社の旅行条件は適用されません。 ※運行事業者:全国観光

<p><b>ソウル市内半日観光プラン</b> 追加代金(お一人様) <b>18,800円</b></p> <p>※1/1、1/2、2/9～2/12は設定除外となります。</p> <p>9:00 ホテル出発 → 北村韓屋村 → 景福宮にて衛兵交代儀式 → 民俗博物館 → 石焼ビビンバの昼食 → ロッテ免税店ショッピング → 14:00頃 ホテル到着</p> <p>※景福宮は火曜日休館のため、徳寿宮にて守門将交代儀式へご案内いたします。 ※民俗博物館は火曜日休館のため、古宮博物館へご案内いたします。</p> <p>※現地事情によりスケジュール、ホテル到着時刻が変更となる場合があります。 ※ご参加を取消する場合は取消料が必要となります。 詳細はお申込みの際にご確認ください。 ※大人1名様と同額となります。 ※パラダイスホテル&amp;リゾート(パラダイスシティに宿泊の方は、ロッテホテルソウルへ上記ホテル出発時間までお越しください。 ロッテホテルソウルで解散となります。 あらかじめご了承ください。 ●催行日の7日前から4日前追加代金の20%、催行日の3日前～2日前追加代金の50%、前日以降追加代金の100%</p>	<p><b>ソウル市内市場巡りプラン</b> 追加代金(お一人様) <b>18,800円</b></p> <p>※1/1、1/2、2/9～2/12は設定除外となります。</p> <p>16:00 ホテル出発 → 韓国最大の総合市場の南大門市場 → 歴史と伝統のある広徳市場 → フルコギ焼肉の夕食 → 韓国最大級のショッピングエリア東大門市場 → 21:00頃 ホテル到着</p>
---	--

北村韓屋村(イメージ) 東大門市場(イメージ)

**下記ホテルから指定できます** (各ホテルのお部屋は全て部屋指定なしのお部屋となります)

各ホテル Wi-Fi無料 各ホテル全室禁煙 バスタブ設定マーク トイレ対応マーク ウォシュレット設定マーク

<p><b>Aグレード</b></p> <p>明洞地区/ ロッテホテルソウル (メインタワー)</p> <p>明洞地区/ ザ・ウェスティン朝鮮</p> <p>仁川地区/ パラダイスホテル&amp;リゾート パラダイスシティ</p> <p>明洞地区/ ザ・プラザホテル</p> <p>江南地区/ インターコンチネンタル ソウルCOEX</p>	<p><b>Bグレード</b></p> <p>明洞地区/ ロイヤルホテル ソウル</p> <p>明洞地区/ フォーポイントバイ シェラトン朝鮮ソウル駅</p> <p>明洞地区/ ソラリア西鉄ホテル ソウル明洞</p> <p>明洞地区/ イビスアンバサダー ソウル明洞</p> <p>明洞地区/ ホテルグレイスリー ソウル</p> <p>明洞地区/ ミリオレホテル ソウル明洞</p> <p>明洞地区/ ホテル国都</p>	<p>明洞地区/ ホテル プレジデント</p> <p>明洞地区/ 相鉄ホテルズ・ザ・ スプラジュールソウル明洞</p> <p>明洞地区/ 世宗(セジョン) ホテル</p> <p>明洞地区/ ホテルグレイスリー ソウル</p> <p>明洞地区/ ミリオレホテル ソウル明洞</p> <p>明洞地区/ ホテル国都</p>	<p><b>Cグレード</b></p> <p>明洞地区/ プリンスホテル</p> <p>明洞地区/ サポイホテル</p> <p>明洞地区/ ソウルレックスホテル</p> <p>仁壽洞地区/ イビスアンバサダー ソウル仁壽洞</p> <p>鍾路地区/ セントラル観光 ホテル</p> <p>鍾路地区/ ホテルベニューG ソウル</p>
--	--	--	--

旅行代金区分カレンダー

Calendar grid showing dates and corresponding flight codes for various periods from 2023 to 2024.

出発日 (Departure Day) section with 3-day, 4-day, and 5-day flight options and special holiday periods like Christmas and New Year.

\*特定日は11/2~4, 11/23~25, 12/21~1/6, 2/8~10, 2/22~24の出発日となります。

旅行代金表(お一人様:2名1室) 上記の旅行代金区分カレンダーのアルファベットとあわせてご確認ください。

Main fare table with columns for hotel names, dates, and fare categories (A-M), plus additional columns for departure dates and special rates.

上記旅行代金に燃油サーチャージが含まれています。仁川空港諸税28,000ウォン(3,300円、大人・子供同額、幼児不要)および国際観光旅客税1,000円(大人・子供同額、幼児不要)を別途お支払いください。

出入国手続きが緩和されました!

- 日本帰国時にVisit Japan Webの登録が必須でしたが、到着空港での入国手続きに時間を要する場合がございますので、継続してご登録をお勧めいたします。

- 旅程保証 当社は別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合は、旅行代金に一定の率を乗じた変更補償金を支払います。

ご旅行条件 (抜粋)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書をお受け取り下さい。旅行条件はパンフレットの内容・条件によるほか、別途お渡しするバリエーション旅行条件書、最終日程表並びに当社募集型企画旅行約款によります。

時間帯の目安 (Time Zone Guide) table showing morning, noon, afternoon, evening, and night periods.

NTS Kij logo and contact information for NTS Kij Co., Ltd., including address and website.

募集型企画旅行契約 (Recruitment Type Plan Contract) table with columns for travel fee and application fee.

旅行契約成立時点 (Contract Completion Time)

旅行契約は、当社が契約の締結を承認し申込みまたは旅行代金(お支払い対象旅行代金)を受領した時に成立します。(通信契約の場合を除きます)

お支払い対象旅行代金 (Payment Subject Travel Fee)

「お支払い対象旅行代金」とは、募集広告価格表示欄に記載された金額(以下「表示金額」といいます)と後記「追加代金」の合計金額から後記「割引代金」を差し引いた金額(以下本旅行条件書内では単に「旅行代金」といいます。またこの「旅行代金」が「申込金」「取消料」「変更補償金」のお支払いの額の基準となります。

「表示代金」に含まれるもの(一部例示) (Included in 'Display Price')

以下のものが含まれます。(いずれも募集型企画旅行中または旅行日程として表示されたもの) [1]航空、船舶、鉄道等利用運送機関の運賃 [2] ホテル宿泊代金 [3] 受託手荷物搬送代金(お1人20kg以内が原則)

「表示代金」に含まれないもの(一部例示) (Not Included in 'Display Price')

[1] 渡航手続諸経費(旅券・査証取得費用等) [2] 国内の自宅から発着空港等までの交通費や宿泊費等および現地送迎、移動のバス等の代金 [3] 国内における空港施設使用料 [4] 規定の重量 超過の超過手数料金 [5] クリーニング、電話料、ホテルのキー、アメニティ等への代金 [6] その他追加飲食等の個人的諸費用 [7] 傷害・疾病に関する医療費 [8] 国外の空港税・出国税等 [9] オプションツアー等と併売し、現地に他社等が希望者のみを募集する小旅行 [10] その他募集広告内での「O」料金と称したものと

追加代金(一部例示) (Additional Fees)

[1] お客様の希望により1人(2人)部屋を1人で使用することを保証するための追加代金 [2] 1人または奇数人数で参加される際に、他のお客様との相部屋を行わない旨を当社が定め、その旨を募集広告に表示したときの1人部屋または2人部屋を1人で使用した際に係る「1人部屋追加代金」 [3] その他募集広告内での「O」追加代金と表示したものと

旅行代金のお支払い (Travel Fee Payment)

申込時点または旅行契約成立時点以降、旅行開始日前の指定期日(原則として21日前)までにお支払いいただきます。

旅行契約の解除 (Contract Cancellation)

お客様は一定の場合を除き、次に定める取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除できます。(日本出国時は韓国領事館に航空機を利用するコース)

お申し込み・お問い合わせは(受託販売)

Large box containing contact information, website address (http://www.nts-kij.co.jp), and a disclaimer about the travel agency's role as a commission agent.